

OMPI



WO/PBC/IM/1/09/2

ORIGINAL : anglais

DATE : 25 mai 2009

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

COMITÉ DU PROGRAMME ET BUDGET

Session informelle
Genève, 20 – 22 juillet 2009

ETATS FINANCIERS INTERMÉDIAIRES POUR 2008

Mémoire du directeur général

1. Conformément à la règle 106.11 du règlement d'exécution du Règlement financier, une copie des états financiers intermédiaires doit être soumise au Comité du programme et budget. La règle 106.11 décrit aussi en détail le contenu de ces états financiers.

2. On trouvera ci-dessous les états financiers intermédiaires pour 2008 qui, conformément à la règle 106.11, comprennent les éléments suivants :

- l'état I, indiquant les recettes (par nature) et les dépenses (par objet de dépenses) pour 2008 et 2007,
- l'état II, présentant un bilan détaillé au 31 décembre 2008,
- l'état III, présentant des informations détaillées sur les flux de trésorerie durant l'année 2008,
- le tableau 1, présentant le montant du fonds de réserve et du fonds de roulement pour la période 1998-2008,
- le tableau 2, présentant les mouvements des fonds de réserve et de roulement en 2008,
- le tableau 3, présentant les recettes (par nature) et les dépenses (par objet de dépenses) pour 2008, comparées au budget approuvé pour 2008-2009 et au budget révisé pour 2008-2009,
- le tableau 4, comparant les dépenses selon le budget approuvé pour 2008-2009 et les dépenses effectivement imputées,
- les notes relatives aux états financiers.

ÉTAT I – État des recettes et des dépenses pour l'année s'achevant le 31 décembre 2008
(en francs suisses)

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
<i>Recettes</i>		
Contributions	17 418 289,00	17 412 591,00
Taxes	278 478 555,52	281 650 118,71
Publications	1 180 257,25	558 070,88
Centre d'arbitrage et de médiation	1 639 997,15	1 639 055,79
Intérêts bancaires	9 367 941,42	10 084 930,09
Divers	3 889 204,27	2 552 957,68
Recettes totales	311 974 244,61	313 897 724,15
<i>Dépenses</i>		
Dépenses de personnel *	190 591 157,88	194 289 765,71
<i>Voyages officiels et bourses</i>		
Missions de fonctionnaires	7 866 540,80	7 552 279,45
Voyages de tiers	11 561 637,19	9 365 568,45
Bourses	2 081 134,91	1 034 968,08
<i>Services contractuels</i>		
Conférences	2 359 217,83	2 181 016,83
Honoraires d'experts	984 580,95	763 848,42
Publications	273 596,37	188 613,05
Autres	27 149 212,84	29 357 481,65
<i>Dépenses de fonctionnement</i>		
Locaux et entretien **	25 773 394,84	25 251 390,16
Communications et autres dépenses	5 981 590,03	5 140 623,77
<i>Matériel et fournitures</i>		
Mobilier et matériel	1 921 149,10	3 336 951,57
Fournitures	2 335 825,79	2 481 288,65
<i>Construction ***</i>	879 023,52	792 400,85
<i>Dépenses non affectées</i>		
Total des dépenses	279 758 062,05	281 736 196,64
Excédent	32 216 182,56	32 161 527,51

* Ce montant comprend la provision pour cessation de service et prestations médicales après la cessation de service, d'un montant de 9,2 millions de francs en 2008.

** Pour l'année 2008, le montant se répartit comme suit : 1 358 200,00 francs au titre de l'amortissement d'emprunts, 9 642 752,36 francs au titre de la location des locaux et 14 250 437,80 francs au titre des charges courantes.

*** Les dépenses afférentes à la nouvelle construction comprennent les honoraires du pilote et de l'architecte au titre de leur participation à l'analyse des offres des entreprises générales et la rémunération de différentes entreprises ayant effectué diverses études (eau du lac, électricité, installations d'assainissement, etc.).

Des ajustements aboutissant à une augmentation nette des excédents de 26 000 francs suisses ont été effectués pour l'année s'achevant au 31 décembre 2006, à la suite de l'établissement des états intermédiaires.

ÉTAT II – Bilan comparatif au 31 décembre 2007 et au 31 décembre 2008
 – Actif (en francs suisses)

		31 décembre 2007	31 décembre 2008
<i>Avoirs liquides</i>			
Espèces		7 700,93	9 556,73
Comptes de chèques postaux		699 535,42	831 779,96
Comptes bancaires	Tableau 5	361 577 604,04	355 068 616,17
		362 284 840,39	355 909 952,86
<i>Avances</i>			
Avances diverses	Tableau 6	5 244 549,34	5 381 972,92
Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV)		839 827,69	191 403,77
Fonds fiduciaires		668 957,76	2 557 670,90
		6 753 334,79	8 131 047,59
<i>Comptes débiteurs</i>			
Contributions à recouvrer (à l'exception des arriérés de contributions des pays les moins avancés (PMA) inscrits au compte spécial (gelé))			
Union de Paris		2 756 280,00	2 356 313,00
Union de Berne		806 602,00	682 098,00
Union de l'IPC		31 464,00	-
Union de Nice		35 381,00	24 393,00
Union de Locarno		2 247,00	2 247,00
Convention OMPI		4 452,00	4 452,00
Contributions uniques		2 858 801,00	2 379 516,00
		6 495 227,00	5 449 019,00
Arriérés de contributions des pays les moins avancés (PMA) inscrits au compte spécial (gelé)			
Union de Paris		3 110 722,00	3 012 137,00
Union de Berne		1 304 715,00	1 304 715,00
Convention OMPI		129 642,00	129 642,00
		4 545 079,00	4 446 494,00
Fonds de roulement à recouvrer			
Union de Paris		48 376,00	39 481,00
Union de Berne		6 622,00	6 622,00
Union du PCT		-	-
		54 998,00	46 103,00
Débiteurs divers	Tableau 7	4 225 285,60	3 831 365,33
		15 320 589,60	13 772 981,33
<i>Transitoire actif</i>			
Compte transitoire actif	Tableau 8	639 110,04	1 650 514,98
<i>Prêt</i>			
Prêt à la Fondation du Centre international de Genève		10 000 000,00	10 000 000,00
<i>Biens mobiliers et immobiliers</i>			
Mobilier, matériel et inventaires divers	Tableau 9	1,00	1,00
Bâtiments et amortissements	Tableau 10	34 242 614,14	78 595 243,41
		34 242 615,14	78 595 244,41
Total		429 240 489,96	468 059 741,17

ÉTAT II – Bilan comparatif au 31 décembre 2007 et au 31 décembre 2008
– Passif (en francs suisses)

		31 décembre 2007	31 décembre 2008
<i>Exigible</i>			
Contributions reçues d'avance		274 509,00	2 372 194,00
Créanciers divers	Tableau 11	94 087 532,04	95 803 146,88
Emprunts à long terme		31 336 175,00	29 136 362,45
		125 698 216,04	127 311 703,33
<i>Transitoire passif</i>			
Comptes transitoires passifs	Tableau 12	2 323 394,17	904 503,67
<i>Répartition des taxes et provisions</i>			
Répartition des taxes	Tableau 13	59 183 939,72	59 488 325,57
Provisions	Tableau 14	38 404 667,81	44 563 408,87
		97 588 607,53	104 051 734,44
<i>Fonds de réserve</i>			
Unions financées par les contributions		20 393 148,33	22 505 787,19
Union du PCT		136 908 322,47	165 383 310,54
Union de Madrid		39 773 130,94	39 935 797,52
Union de La Haye		(599 445,09)	(495 576,30)
Union de Lisbonne		111 433,63	120 092,67
Centre d'arbitrage et de médiation		(1 298 706,17)	-
		195 287 884,11	227 449 411,62
<i>Fonds de roulement</i>			
Union de Paris		1 592 894,11	1 592 894,11
Union de Berne		1 300 000,00	1 300 000,00
Union de l'IPC		1 000 000,00	1 000 000,00
Union de Nice		160 000,00	160 000,00
Union de Locarno		29 494,00	29 494,00
Union du PCT		2 000 000,00	2 000 000,00
Union de Madrid		2 000 000,00	2 000 000,00
Union de La Haye		260 000,00	260 000,00
		8 342 388,11	8 342 388,11
Total		429 240 489,96	468 059 741,17

ÉTAT FINANCIER III – Flux de trésorerie pour la période se terminant le 31 décembre 2008

(en milliers de francs)

	État au 31 décembre 2008
<i>Flux de trésorerie provenant d'activités d'exploitation</i>	
Excédent net (déficit) des recettes par rapport aux dépenses	32 162
Augmentation (diminution) des provisions	6 159
Augmentation (diminution) des contributions à recevoir	1 154
(Augmentation) diminution des soldes débiteurs de fonds inter-organisations	(1 240)
(Augmentation) diminution d'autres comptes débiteurs	256
(Augmentation) diminution d'autres comptes actifs	(1 011)
Augmentation (diminution) des contributions reçues d'avance	2 097
Augmentation (diminution) d'engagements non réglés	(1 419)
Augmentation (diminution) des comptes créanciers	1 716
Augmentation (diminution) d'autres comptes passifs	304
Moins : intérêts financiers perçus	(10 085)
	30 093
<i>Flux de trésorerie provenant de placements et de financements</i>	
(Augmentation) diminution des investissements	-
(Augmentation) diminution des terrains et constructions	(44 353)
Plus : intérêts financiers reçus	10 085
Augmentation (diminution) des prêts	(2 200)
	(36 468)
<i>Flux de trésorerie provenant d'autres sources</i>	
Recettes affectées directement aux réserves	-
Transfert des réserves	-
Répartition aux États membres	-
Autres ajustements	-
	-
Augmentation (diminution) nette en liquidités et dépôts à terme	(6 375)
Liquidités et dépôts à terme en début d'exercice	362 285
Liquidités et dépôts à terme en fin d'exercice	355 910

FONDS DE RÉSERVE**TABLEAU 1 – RECETTES, DÉPENSES, FONDS DE RÉSERVE ET DE ROULEMENT POUR LA PÉRIODE 1998-2008**

(en millions de francs)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Recettes	214,3	225,1	260,6	260,1	238,6	231,7	250,5	272,2	297,4	312,0	313,9
Dépenses	175,5	269,7	242,1	316,2	330,8	288,5	249,6	261,6	253,0	279,8	281,7
Fonds de réserve et de roulement (fin de l'année)	353,0	302,0	320,6	264,4	172,2	115,4	116,3	126,9	171,4	203,6	235,8
Fonds de réserve et de roulement (montant recommandé en fin d'année)	57,1	79,2	91,1	99,3	119,1	121,7	108,1	100,8	95,9	95,9	117,9

TABLEAU 2 – FONDS DE RÉSERVE ET DE ROULEMENT

(en francs suisses)

	Unions financées par des contributions	Union du PCT	Union de Madrid	Union de La Haye	Union de Lisbonne	Centre d'arbitrage	Total
Montant au 31 décembre 2007	24 475 536,44	138 908 322,47	41 773 130,94	(339 445,09)	111 433,63	(1 298 706,17)	203 630 272,22
Répartition entre les unions des réserves négatives accumulées par le Centre d'arbitrage et de médiation	(154 853,48)	(878 854,59)	(264 293,07)	-	(705,03)	1 298 706,17	-
<i>Excédent</i> Résultat en 2008	2 267 492,34	29 353 842,66	426 959,65	103 868,79	9 364,07		32 161 527,51
Montant au 31 décembre 2008	26 588 175,30	167 383 310,54	41 935 797,52	(235 576,30)	120 092,67	-	235 791 799,73

* Les réserves négatives accumulées par le Centre d'arbitrage et de médiation ont été réparties entre les unions en fonction de la part relative de chaque union dans les réserves globales au 31 décembre 2007 (document WO/PBC/12/3).

TABLEAU 3 – Total des dépenses (par objet de dépenses) et des recettes (par nature) pour l'année 2008, comparé au budget approuvé et au budget révisé pour l'exercice biennal 2008-2009

(en francs suisses)

	Montants effectifs pour 2008	Budget 2008-2009 approuvé (en milliers de francs)	Budget 2008-2009 révisé (en milliers de francs)	Réalisation/budget approuvé Pourcentage	Réalisation/budget révisé Pourcentage
<i>Recettes</i>					
Contributions	17 412 591,00	34 825	34 827	50%	50%
Taxes	281 650 118,71	567 355	567 206	50%	50%
Publications	558 070,88	2 600	1 200	21%	47%
Centre d'arbitrage et de médiation	1 639 055,79	2 800	2 800	59%	59%
Intérêts bancaires	10 084 930,09	16 264	18 132	62%	56%
Divers	2 552 957,68	4 236	4 236	60%	60%
Total des recettes	313 897 724,15	628 080	628 400	50%	50%
<i>Dépenses</i>					
Dépenses de personnel	194 289 765,71	406 785	400 658	48%	48%
<i>Voyages officiels et bourses</i>					
Missions de fonctionnaires	7 552 279,45	13 852	14 237	55%	53%
Voyages de tiers	9 365 568,45	26 890	24 956	35%	38%
Bourses	1 034 968,08	5 427	3 601	19%	29%
<i>Services contractuels</i>					
Conférences	2 181 016,83	6 565	6 474	33%	34%
Honoraires d'experts	763 848,42	3 517	3 721	22%	21%
Publications	188 613,05	2 341	1 501	8%	13%
Autres	29 357 481,65	67 335	84 046	44%	35%
<i>Dépenses de fonctionnement</i>					
Locaux et entretien	25 251 390,16	60 522	54 614	42%	46%
Communications et autres dépenses	5 140 623,77	9 508	12 341	54%	42%
<i>Matériel et fournitures</i>					
Mobilier et matériel	3 336 951,57	5 579	6 349	60%	53%
Fournitures	2 481 288,65	7 936	8 719	31%	28%
<i>Construction *</i>	792 400,85	-	-		
<i>Non affecté</i>	-	10 090	7 184	0%	0%
Total des dépenses	281 736 196,64	626 347	628 400	45%	45%
Excédent	32 161 527,51	1 733	-		

* Le montant total budgétisé pour la nouvelle construction dans le budget révisé 2008-2009 s'élève à 4 929 964 francs suisses et dans le budget approuvé pour 2008-2009 à 6 739 158 francs suisses. Les montants constituant ces totaux sont répartis entre différentes catégories de coûts.

TABLEAU 4 – RAPPORT SUR LE BUDGET ET LES DÉPENSES – EXERCICE BIENNAL 2008-2009

(en milliers de francs)

PROGRAMME	Budget 2008-2009 approuvé	Total des dépenses pour 2008 (décaissements et obligations non liquidées)	Taux d'utilisation c. budget approuvé
1. Sensibilisation et communication	12 611	5 147	41%
2. Coordination extérieure	11 215	5 161	46%
3. Utilisation stratégique de la propriété intellectuelle au service du développement	20 581	9 602	47%
4. Utilisation du droit d'auteur dans l'environnement numérique	2 150	825	38%
5. Science de la vie	680	345	51%
6. Afrique, pays arabes, Asie et Pacifique, pays d'Amérique latine et des Caraïbes, PMA	40 665	17 228	42%
7. Certain pays d'Europe et d'Asie	5 444	2 056	38%
8. Modernisation des institutions de propriété intellectuelle	4 795	2 269	47%
9. Gestion collective du droit d'auteur et des droits connexes	1 736	840	48%
10. Application des droits de propriété intellectuelle	3 321	1 278	39%
11. Académie mondiale de l'OMPI	15 426	7 109	46%
12. Droit des brevets	3 079	1 267	41%
13. Droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques	3 882	1 496	39%
14. Droit d'auteur et droits connexes	6 002	3 205	53%
15. Savoirs traditionnels, expressions culturelles traditionnelles et ressources génétiques	6 052	2 967	49%
16. Système du PCT	182 498	82 918	45%
17. Services connexes en matière de brevets	3 533	3 042	86%
18. Systèmes d'enregistrement de Madrid, La Haye et Lisbonne	57 466	26 437	46%
19. Classification des brevets et normes de propriété industrielle de l'OMPI	7 257	3 444	47%
20. Classifications internationales dans le domaine des marques et des dessins et modèles industriels	1 201	365	30%
21. Services d'arbitrage et de médiation et principes directeurs et procédures concernant les noms de domaine	8 036	3 807	47%
22. Direction générale	14 081	7 408	53%
23. Gestion et contrôle des ressources	5 124	2 060	40%
24. Supervision interne	3 422	1 805	53%
25. Gestion des ressources humaines	19 267	7 487	39%
26. Opérations financières	12 138	6 229	51%
27. Techniques de l'information	45 945	22 950	50%
28. Conférences, service linguistique, imprimerie et archives	43 834	21 187	48%
29. Gestion des locaux	47 461	21 389	45%
30. Voyages et achats	11 061	4 696	42%
31. Nouvelle construction	6 739	994	15%
32. Sécurité	9 556	4 725	49%
Total	616 256	281 736	46%
Non affecté	10 091	-	0%
TOTAL	626 347	281 736	45%

NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS

(en francs suisses)

Tableau 5 – Comptes bancaires

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
<i>Comptes courants</i>		
Crédit Suisse	15 996 882,83	24 098 523,54
UBS SA	4 044 861,06	1 945 542,40
JPMorgan Chase Bank, New York	145 687,20	447 986,50
Banca Nazionale del Lavoro, Rome	1 823 494,94	1 493 501,86
The Bank of Tokyo-Mitsubishi Ltd., Tokyo	3 225 376,05	4 317 399,11
BCG	-	21 327,75
<i>Comptes à terme et comptes de dépôt</i>		
Confédération suisse	333 411 547,06	322 664 770,01
Crédit Suisse	2 850 000,00	-
Dépôts de garantie auprès d'UBS SA	79 754,90	79 565,00
Total	361 577 604,04	355 068 616,17

Tableau 6 – Avances diverses

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Avances au personnel de l'OMPI (dont 3 601 160,35 francs au titre d'indemnités pour frais d'études en 2007 et 3 688 670,47 francs au même titre en 2008)	3 971 995,94	4 189 809,20
Avances au titre d'activités interorganisations	1 272 553,40	1 192 163,72
Total	5 244 549,34	5 381 972,92

Tableau 7 – Créanciers divers

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Créanciers divers	919 411,23	397 678,62
Créanciers de l'Union de Madrid	702 685,64	1 338 089,96
Créanciers de l'Union de la Haye	6 573,00	5 226,00
Créanciers pour des publications	323 840,80	162 778,27
Demande de remboursement de la TVA, impôt anticipé et droit de timbre	361 999,70	148 643,93
Demande de remboursement des taxes gouvernementales aux États-Unis d'Amérique	1 910 775,23	1 778 948,55
Total	4 225 285,60	3 831 365,33

Tableau 8 – Comptes transitoires passifs

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Montants dus au titre des indemnités de voyage et des indemnités journalières de subsistance du personnel	266 834,06	77 272,04
Assurances	10 920,00	167 882,10
Entretien	276 218,99	642 079,21
Divers	85 136,99	102 209,74
Loyers	-	661 071,89
Total	639 110,04	1 650 514,98

Table 9 – Mobilier, matériel et inventaires divers

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Mobilier, matériel et inventaires divers	1,00	1,00

Tableau 10 – Bâtiments et amortissements

	Valeur nette au 31 décembre 2007	Valeur comptable au 31 décembre 2008	Amortissement au 31 décembre 2008	Valeur nette au 31 décembre 2008
Bâtiment A. Bogsch	24 502 845,00	56 070 581,90	32 401 836,90	23 668 745,00
Bâtiment G. Bodenhausen I	5 941 530,00	11 639 590,30	6 222 160,30	5 417 430,00
Bâtiment G. Bodenhausen II	-	4 717 632,90	4 717 632,90	-
Bâtiment OMM	-	104 675 426,85	104 675 426,85	-
Nouveau bâtiment	403 678,64	76 354 961,26	30 240 453,35	46 114 507,91
Bâtiment de l'Union de Madrid	3 394 560,50	3 394 560,50	-	3 394 560,50
Total	34 242 614,14	256 852 753,71	178 257 510,30	78 595 243,41

Tableau 11 – Créanciers divers

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Créanciers divers	9 462 042,64	11 863 480,02
Paiements effectués d'avance par des tiers au titre d'opérations du PCT	746 385,16	682 164,90
Comptes du PCT en fiducie	5 048 870,99	5 810 900,97
Paiements effectués d'avance par des tiers au titre des taxes d'enregistrement de marques	30 972 599,74	27 077 101,82
Paiements effectués d'avance par des tiers au titre des taxes de dépôt des dessins et modèles industriels	183 296,95	155 204,61
Comptes courants (dépôt de fonds par des tiers au titre de l'enregistrement de marques ou de dessins et modèles industriels, d'abonnement aux périodiques de l'OMPI, etc.)	45 533 041,01	49 053 205,05
Médiation – Compte de dépôt	1 897 166,15	902 998,52
Paiements effectués d'avance au titre de publications, d'abonnements ou d'encarts publicitaires	244 129,40	258 090,99
Total	94 087 532,04	95 803 146,88

Tableau 12 – Comptes transitoires passifs

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Charges payées en 2007 ou en cours de règlement en 2008	296 666,66	451 537,95
Obligations non liquidées	2 026 727,51	452 965,72
Total	2 323 394,17	904 503,67

Tableau 13 – Répartition des taxes

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Répartition des taxes individuelles selon le Protocole relatif à l'Arrangement de Madrid	9 550 359,00	11 769 681,00
Répartition des taxes des systèmes de Madrid et de La Haye en 2007	48 050 001,26	45 904 226,03
Transfert de taxes aux administrations chargées de la recherche internationale	1 583 579,46	1 814 418,54
Total	59 183 939,72	59 488 325,57

Tableau 14 – Provisions

	31 décembre 2007	31 décembre 2008
Provision pour cessation de service et prestations médicales après la cessation de service	37 853 403,26	43 955 495,32
Provision pour l'application de la Convention de 1970 aux fins de la Caisse de retraite (fermée) de l'OMPI	246 913,55	246 913,55
Provision pour le règlement des différends	304 351,00	361 000,00
Total	38 404 667,81	44 563 408,87

3. Le Comité du programme et budget de l'OMPI est invité à prendre note des états financiers intermédiaires pour 2008.

[Fin du document]